
LA CLASSIFICATION DE LA BIBLIOTHÈQUE DU CONGRÈS

Coffre au trésor ou mirage ?

Virginie TACQ

Gestionnaire de l'information, Université Catholique de Louvain (UCL) - Bibliothèque de psychologie et des sciences de l'éducation

▪ Cet article constitue le deuxième volet d'une série d'articles consacrés à la Classification de la Bibliothèque du Congrès. Après avoir examiné la structure de cette classification ainsi que celle de ses cotes de rangement, c'est au tour des avantages et des inconvénients d'être mis en évidence. En effet, chaque classification possède ses points forts et ses points faibles et la LCC ne fait pas exception. Il est important de les connaître afin de comprendre les conséquences, positives ou négatives, de l'application de cette classification. Par exemple, la langue véhiculaire qu'est l'anglais ne sera sans doute pas adaptée à tous les publics. De même, les nombreux domaines traités ou le niveau de précision peuvent être un obstacle à la mise en œuvre du système de rangement. Cependant les avantages ne seront pas pour autant absents des propos de l'auteur : les gains de temps dus à la récupération des données et aux différents outils disponibles ne sont pas à négliger. Ces outils, qui facilitent considérablement la tâche du bibliothécaire, feront d'ailleurs l'objet d'une courte présentation.

▪ Dit artikel is het tweede deel van een reeks, gewijd aan de Classificatie van de Library of Congress. Eerst worden de structuur van het classificatiesysteem en van het plaatskenmerk besproken, en vervolgens de voor- en nadelen ervan. Elke classificatie heeft immers zijn sterke en zwakke punten en de LCC is hierop geen uitzondering. Inzicht verkrijgen hierin is belangrijk om de – positieve of negatieve – gevolgen van de toepassing van een classificatie te begrijpen. Zo is bijvoorbeeld Engels als voertaal niet aan elk publiek aangepast, en kunnen de talrijke thema's of het niveau van gedetailleerdheid een obstakel vormen. De auteur bereikt nochtans ook de voordelen van de classificatie: de tijdswinst bijvoorbeeld, die het gevolg is van de recuperatie van gegevens en van de verschillende beschikbare tools, is niet te onderschatten. Deze tools, die de taak van de bibliothecaris aanzienlijk verlichten, vormen het onderwerp van een korte presentatie.

La *Library of Congress Classification* (LCC) est une classification étonnante, dont la complexité peut paraître difficile à cerner. Nous voici donc en route pour un nouveau voyage qui va nous conduire dans une exploration axée essentiellement sur les avantages et les inconvénients majeurs de l'utilisation de cette classification. Nous verrons que certains éléments peuvent être considérés tant positivement que négativement, selon le point de vue adopté.

Quelques outils utiles seront introduits afin de compléter l'aperçu des possibilités que nous offre la LCC.

À l'issue de cette incursion dans les vastes terres de la classification, il sera plus aisé d'imaginer les réels bénéfices qui résultent de l'application de la LCC, ainsi que les principales difficultés qui peuvent être rencontrées.

Avantages

Utilisation de l'anglais

La LCC, étant d'origine américaine, utilise bien entendu l'anglais comme langue véhiculaire. Cela est très pratique, l'anglais étant considéré comme la principale langue au niveau international. Cette classification peut donc être adaptée dans de nombreux endroits du monde, surtout occidental : cela ne pose pas énormément de problème d'apprentissage du langage, ce dernier

étant déjà enseigné dans la plupart des pays, tant au niveau scolaire que professionnel.

Étendue des domaines couverts

Les domaines couverts par les classes de la LCC sont très vastes et traités en profondeur, ce qui permet d'être très précis dans le classement d'un ouvrage.

Liste des thèmes généraux :

- A – GENERAL WORKS
- B – PHILOSOPHY. PSYCHOLOGY. RELIGION
- C – AUXILIARY SCIENCES OF HISTORY
- D – HISTORY (GENERAL) AND HISTORY OF EUROPE
- E – HISTORY: AMERICA
- F – HISTORY: AMERICA
- G – GEOGRAPHY. ANTHROPOLOGY. RECREATION
- H – SOCIAL SCIENCES
- J – POLITICAL SCIENCE
- K – LAW
- L – EDUCATION
- M – MUSIC AND BOOKS ON MUSIC
- N – FINE ARTS
- P – LANGUAGE AND LITERATURE
- Q – SCIENCE
- R – MEDICINE
- S – AGRICULTURE
- T – TECHNOLOGY
- U – MILITARY SCIENCE
- V – NAVAL SCIENCE

Z – BIBLIOGRAPHY. LIBRARY SCIENCE. INFORMATION RESOURCES (GENERAL)

La littérature y est traitée par pays, les grands noms des disciplines y sont représentés par des indices spécifiques (En psychologie, Freud, Klein,...).

Suivi permanent et perpétuelle évolution

Les mises à jour de la classification sont très fréquentes car cette dernière fait l'objet d'une attention et d'un traitement de tous les instants. Elle incorpore donc très rapidement les modifications nécessaires dans le suivi de l'évolution des informations parues. Le dynamisme est le maître mot.

Utilisation d'un format d'échange informatique courant

Le format d'échange utilisé est le format MARC. Pour rappel, ce projet étudié par la LCC vise la conversion des données catalographiques dans un format aisément échangeable et stockable. Il est utilisé dans la majorité des bibliothèques d'importance, publiques ou universitaires. Toutes les données provenant des collections de la *Library of Congress* (LC) sont en conséquence directement utilisables par ces établissements.

En outre, des champs spécifiques à la LC sont présents dans les notices MARC¹ : en plus du 010 qui est un numéro de contrôle, il existe le 050, "Library of Congress call number", qui contient la cote de rangement attribuée selon la classification de la LC. Cette cote peut provenir de la LC elle-même ou d'une autre bibliothèque. Le deuxième indicateur permettra d'établir cette nuance. En effet, si la cote est créée par la LC, l'indicateur sera 0 et si elle est créée par une autre bibliothèque, l'indicateur sera 4.

Le premier indicateur, quant à lui, exprime la possession de l'ouvrage par la LC ou non : si elle le détient, l'indicateur sera 0. Sinon, ce sera 1.

Le 055, "Call-Class numbers assigned in Canada", peut également contenir des informations sur la cote de rangement de la LC. De la valeur 0 à la valeur 5, le second indicateur précise la façon dont fut créée la cote : si elle est reprise partiellement, par exemple (voir fig. 13).

Outils disponibles et réseau d'informations professionnelles

Comme nous le verrons dans un point ultérieur, différents outils sont mis à la disposition des usagers de la classification par la LC elle-même. D'autres outils, externes à la LC, sont également compatibles avec les systèmes utilisés par cette dernière.

Des forums de discussion sont quelquefois rattachés à ces outils. Des ressources sont donc accessibles aux utilisateurs et facilitent l'utilisation de la LCC.

Catalogage avant publication (Cataloging In Publication)

Le "Cataloging-In-Publication" (CIP) est un programme créé en 1971 qui fut établi en partenariat avec l'industrie de l'édition. Il consiste à insérer la notice catalographique ainsi que la cote de rangement LCC directement dans l'ouvrage avant sa publication. En 1999, le service a catalogué son millionième ouvrage². Cela présente un avantage certain pour les professionnels en charge des cotes de rangement. De cette initiative peut découler un gain de temps considérable.

Inconvénients

Utilisation de l'anglais

Considéré plus haut comme un avantage, l'utilisation de l'anglais peut devenir un inconvénient lorsque quasiment aucun document un tant soit peu approfondi n'est disponible en français. Seule la bibliothèque de l'Université de Laval au Canada propose une traduction des classes de la LCC, se limitant aux classes et sous-classes désignées par les premières et deuxième lettres³. L'unique façon d'appréhender et de travailler avec cette classification est d'avoir un bon niveau d'anglais.

Longueurs semblant amphigouriques

Les cotes des ouvrages peuvent paraître quelques fois incompréhensibles de prime abord. Sont mis en cause les indices Cutter (indices composés de lettres et de chiffres) qui peuvent correspondre à un sujet ou à un auteur, la non-décimalité qui obscurcit l'expression de la notion de hiérarchie, les divisions qui ne possèdent pas le même indice dans chaque classe,... Le sentiment de trouble concernant la hiérarchie est renforcé par l'usage d'une même cote pour une sous-classe et la division de forme "General works".

Exemple :

→ *Statistics--Theory and method of social science statistics* = HA29

→ *Statistics--Theory and method of social science statistics --General works* = HA29

En outre, les cotes peuvent atteindre des longueurs considérables, jusqu'à dix caractères

sans la date de publication et peut-être davantage selon, notamment, l'indice Cutter "auteur".

Les cas des indices Cutter

Concernant les indices Cutter, tant "auteur" que "sujet", une confusion supplémentaire existe, provoquée pourtant par une volonté d'écourter ceux-ci. En effet, ils sont logiquement calculés à partir de règles précises. Cependant, des indices Cutter approximatifs peuvent être retrouvés dans la LCC ; ils ne correspondent pas aux règles, car ils ont été rabotés.

Exemple⁴ dans la table alphabétique des régions et pays :

Great Britain → G7 devrait donner G743
Greece → G8 devrait donner G7444

Une autre raison de l'approximation des indices Cutter est la présence des vides hospitaliers prévus pour accueillir de nouveaux concepts : en effet, certains indices Cutter sont réservés et ne peuvent donc pas être utilisés. Les indices Cutter calculés coïncidant avec ces derniers doivent être modifiés. Il en va de même pour les indices Cutter déjà attribués :

Exemple⁵ : NK
 1170⁶
 .G75
 1974

L'indice Cutter G75 est attribué à l'auteur Petra Green dans le catalogue de la LC. L'indice qui devrait la représenter est G74, selon la table Cutter employée par la Bibliothèque du Congrès. Cependant, cet indice G74 représente déjà l'institution "Great Britain. Department of Design Education". Il a donc fallu ajuster l'indice Cutter de Petra Green (G74 en G75) afin de ne pas avoir deux indices Cutters semblables.

Il existe une troisième raison au fait que certains indices ne correspondent pas aux calculs effectués à partir de la table. Nous pouvons avoir besoin de deux indices Cutters pour l'identification des sujets et d'un indice Cutter pour l'identification de l'auteur. Or, il n'est pas permis que trois indices Cutters figurent dans une même cote de rangement.

Voici donc la méthode qui va être appliquée.

Exemple⁷ : HV
 8931⁸
 .N62
 .L3
 1990

Dans cet ouvrage de Smith, de 1990, intitulé "Prison Labor in Lagos, Nigeria", le Nigeria est représenté par l'indice Cutter N62 et sa capitale, Lagos, par l'indice Cutter L3. Il manque cependant l'indice Cutter identifiant Smith, l'auteur, qui est l'indice S65. Ne pouvant pas employer un troisième indice Cutter, un chiffre va être ajouté au deuxième indice Cutter. Ce chiffre correspondra à l'initiale de l'auteur ("S" dans ce cas-ci) convertie en caractère numérique par l'intermédiaire de la table de calcul utilisée par la LC : 7.

La cote de rangement de ce document sera finalement

HV	ET NON	HV
8931		8931
.N62		.N62
.L37		.L3
1990		.S65
		1990

Étendue des domaines couverts

Sur un modèle identique à celui de l'utilisation de l'anglais, l'étendue des domaines couverts et le niveau de précision pointu sont des obstacles à l'application brute de la LCC dans les bibliothèques disposant d'un fonds peu important. Un remaniement important est nécessaire : en effet, il ne suffit pas de supprimer une partie de la cote arbitrairement, en décidant par exemple de s'arrêter avant le premier ou le second point, vu la complexité de l'attribution de ces cotes. Il est donc conseillé de sélectionner soigneusement les classes appropriées, selon le niveau de précision désiré.

Il est également à remarquer que ces domaines couverts sont surtout orientés vers l'Amérique : les classes E et F sont consacrées en entier à l'histoire des États-Unis et du continent américain. Un tel niveau de précision s'avère assez peu utile dans les bibliothèques étrangères.

"Literary warrant"

Ce principe, sur lequel repose toute la classification de la Bibliothèque du Congrès, a pour conséquence de ne proposer que le catalogue des ouvrages que la Bibliothèque possède. Les documents en langue française traitant de matières très locales (relatives à la France donc) par exemple, ont peu de chances d'être acquis par la LC et, par là, peu de chances d'être catalogués. Dans le cas de bibliothèques ayant des fonds très locaux et spécialisés, la récupération du catalogue ne sera pas possible et chaque cote devra être recherchée manuellement. Cependant de nombreuses bibliothèques de par le monde utilisent ce système. La fiabilité des cotes récu-

pérées de cette manière peut malheureusement varier.

(pas). Les mêmes limites que pour la recherche de base sont applicables.

Présentation de quelques outils pertinents

La présentation de ces outils ne se veut pas exhaustive, ni au niveau de leur énumération ni au niveau de l'explication de leur contenu et de leurs possibilités. Cela consiste plutôt à donner une vision rapide des moyens disponibles pour les bibliothécaires et de leurs fonctionnalités respectives afin de pouvoir donner une idée de leur utilité. La version informatique a été privilégiée car c'est bien entendu la plus pratique pour le transfert d'informations et l'interrogation à distance. Cependant, il est bon de préciser que les tables de la classification et différents manuels sont édités sur support papier. Deux grandes catégories d'outils peuvent être envisagées :

- Outils développés par et pour la LC
- Outils compatibles avec la LC sans focalisation spécifique

Développement par et pour la LC

Les trois outils de ce groupe sont diffusés sur Internet et nécessitent, pour deux d'entre eux, une souscription payante. Les services de la Library of Congress les ont développés eux-mêmes.

Le catalogue de la Library of Congress

Disponible gratuitement à l'adresse <http://catalog.loc.gov>, le catalogue de la LCC contient environ 14 millions d'enregistrements de tout type. Il propose deux possibilités de recherche, l'une de base et l'autre plus avancée. La recherche de base ("Basic Search") offre des requêtes par auteur, titre, cote LCC, ISBN, mot-clé,... Des limites peuvent y être posées comme la langue, le type d'ouvrage ou encore le lieu de publication. L'option avancée ("Guided Search") permet de combiner plusieurs termes de recherche au moyen d'opérateurs booléens : AND (et), OR (ou) et NOT

Classification Web

Disponible à l'adresse <http://classificationweb.net> à partir de 375\$ par an et par utilisateur, cette interface permet

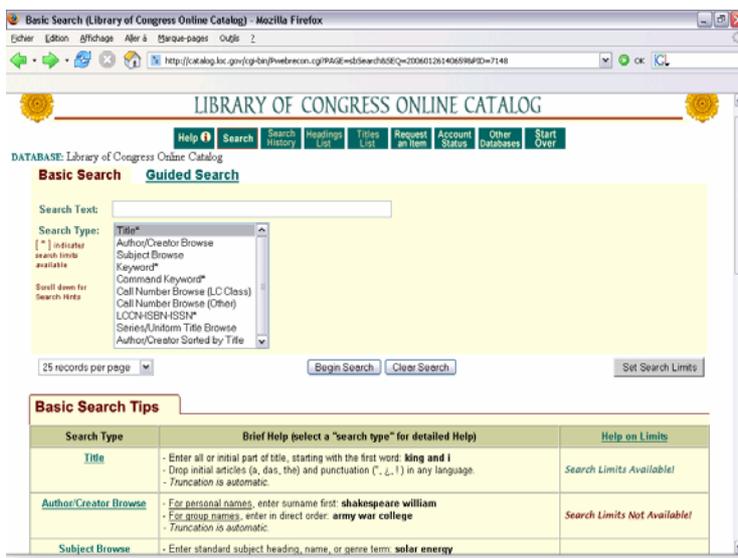


Fig. 1 : Catalogue de la LC : Écran de saisie pour la recherche de base

aux professionnels des bibliothèques d'avoir accès à plusieurs ressources concernant la classification : la recherche des "class numbers" (éléments identifiant le sujet), la recherche par mot-clé ou intitulé des indices, les différentes corrélations avec les *Library of Congress Subject Headings*⁹ (LCSH), servant à l'indexation-matière des ouvrages de la LCC, et avec les indices de la classification de Dewey, etc.

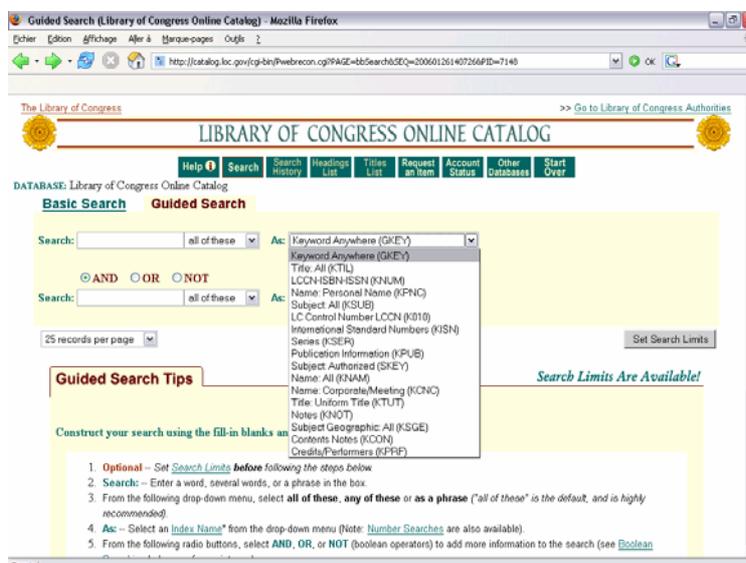


Fig. 2 : Catalogue de la LC : Écran de saisie pour la recherche avancée

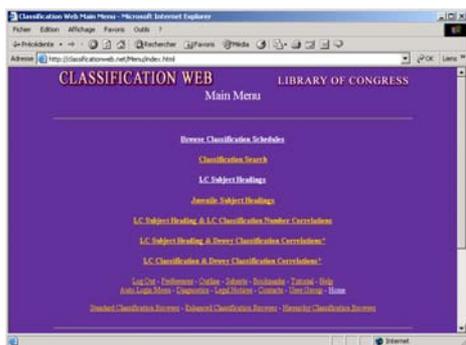


Fig. 3: Classification Web : Sommaire

Nous allons nous pencher davantage sur les "Browse classification schedules" : Cet outil permet d'entrer un indice ou une partie d'indice (tronqué uniquement par l'arrière) et d'obtenir en retour la situation de cet indice au sein de la classification, avec mise en évidence des relations hiérarchiques.

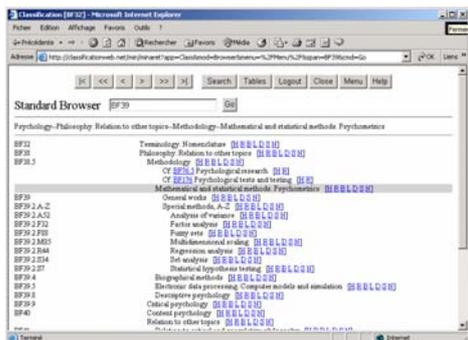


Fig. 4: ClassificationWeb :
Résultat après interrogation des "Browse LC Schedules" avec l'indice BF39

Les liens présents à côté de chaque intitulé correspondent à différentes informations :

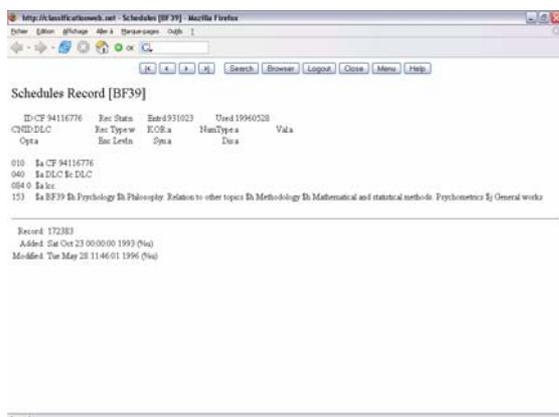


Fig. 5: ClassificationWeb :
Enregistrement au format MARC (lien R)

- H → La classification hiérarchique de l'intitulé (l'équivalent de l'information donnée dans la

barre) sans devoir entrer cet indice dans le "Standard browser"

- R → L'enregistrement dans la base de données tel qu'il se présente au format MARC
- B → Ce lien offre la possibilité d'interroger des catalogues de bibliothèques en ligne, dont celui de la LC, afin d'obtenir une bibliographie des ouvrages ayant cet indice dans leur cote de rangement
- L → Des termes rejetés et/ou plus génériques et/ou plus spécifiques et/ou en relation avec le sujet, extraits de la classification, sont ici mis en perspective avec l'intitulé
- D → Les corrélations avec la Classification Décimale de Dewey sont montrées
- S → Les indices sont mis en relation avec les sujets qu'ils contiennent
- N → Des notes de contenu au niveau local peuvent être ajoutées

Si les conditions d'accès permettent l'édition des enregistrements, un E fera son apparition après

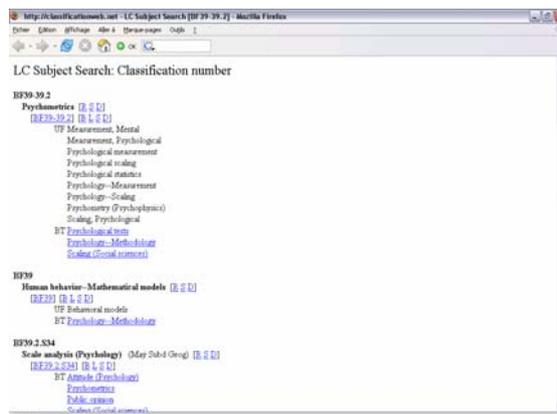


Fig. 6: ClassificationWeb :
Relations du terme choisi avec d'autres termes (lien L) le H. En effet, des privilèges différents sont octroyés selon les utilisateurs.

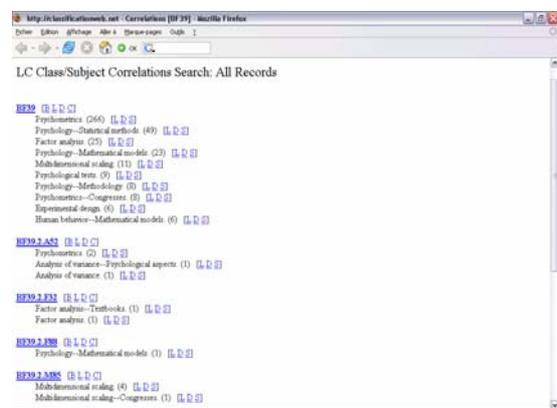


Fig. 7: ClassificationWeb :
Relations de l'indice avec les sujets qu'il contient (lien S)

Cataloger's Desktop

Il est disponible à l'adresse <http://desktop.loc.gov> à partir de 575\$ par an par porte d'accès. Une version CD-Rom existe également au prix de 175\$ par utilisateur par mise à jour. Cet outil d'aide spécifique aux catalogueurs propose l'accès à différents types de publications comme des manuels de catalogage, des documents sur le format MARC, des thésaurus, des listes d'autorité, des guides, des catalogues en ligne,...

Un exemple de manuel est le "Subject Cataloging Manual : Shelflisting", qui traite de l'élaboration du "book number" (élément de la cote comprenant l'indice Cutter auteur et distinguant l'ouvrage des autres) pour le rangement des ouvrages. Celui-ci aurait dû connaître une mise à jour en 2006 mais cela ne semble pas encore être le cas.

Une interface de recherche permet de trouver l'information au cœur des documents, en limitant la requête à une ou plusieurs publications. Une souscription à une liste de discussion est proposée aux abonnés. Elle sert de canal de communication entre les professionnels du service et leurs clients : elle annonce les dernières mises à jour, modifications, etc.

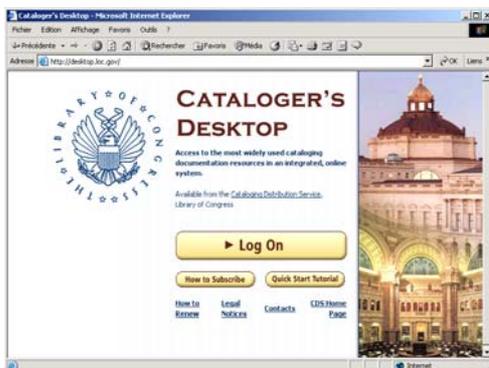


Fig. 8: Cataloger's Desktop : Page d'accueil



Fig. 9: Cataloger's Desktop : Aperçu de la liste des publications disponibles avec mise en évidence des Subject Cataloging



Fig. 10: Cataloger's Desktop : Écran de recherche

Développement compatible avec la LC sans lui être spécialement dédié

Exemple : BookWhere¹⁰

Cet outil américain développé par la société Webclarity¹¹ permet d'interroger environ 1 200 bases de données, provenant de différentes sources : bibliothèques universitaires, nationales, publiques, ... Il est conforme à la norme Z39.50¹². Disponible dans plusieurs langues parmi lesquelles

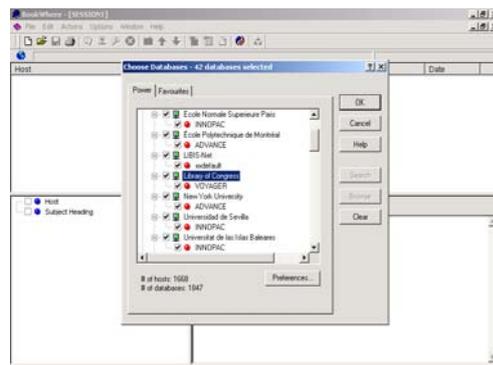


Fig. 11: BookWhere : Sélection des bases de données

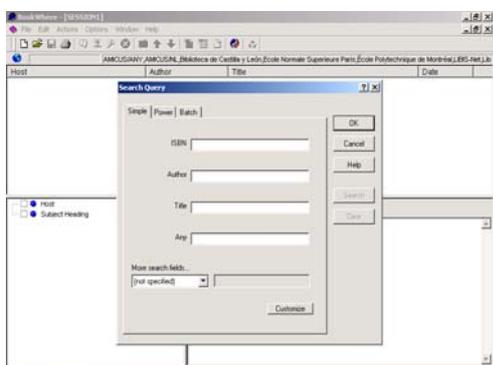


Fig. 12: BookWhere : Fenêtre d'interrogation
les le français et l'anglais, BookWhere offre la possibilité de rechercher des ouvrages en format MARC dans toutes les bases de données ou dans une liste de bases favorites. Cet outil permet de

recupérer la cote de rangement par le champ MARC 050. Lorsque l'utilisateur a trouvé ce qu'il cherchait, il peut exporter cette notice vers son

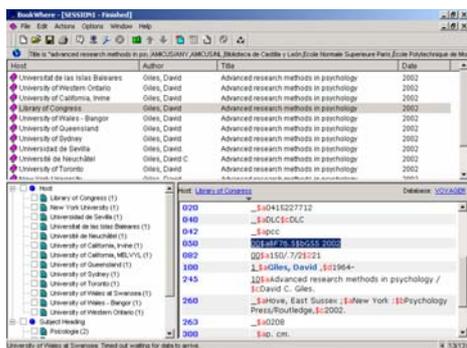


Fig. 13: BookWhere : Présentation des résultats après une requête. Le champ 050 contenant la cote de rangement établie par la LC est mis en évidence

propre système de gestion.

En bref, les items compatibles avec le format MARC permettent de prendre connaissance de la cote de rangement sous forme du 050 : il existe de nombreux systèmes compatibles qui seront donc intéressants à utiliser.

Conclusion

Après ce succinct exposé, la LCC révèle ses secrets qui pousseront certains à davantage considérer cette classification comme adaptée – ou adaptable – à leurs collections ou, en découvrant d'autres de l'envisager comme réponse aux besoins d'organisation du savoir de leur institution. Quoi qu'il en soit, la mise en lumière de ces éléments permettra à chaque professionnel de peser le pour et le contre de cet outil, en connaissance de cause.

Nous espérons vivement avoir rempli notre "mission" et avoir élaboré un guide bref mais utile de cette classification, qui la rende aujourd'hui plus familière.

Virginie Tacq
Université Catholique de Louvain (UCL)
Bibliothèque de psychologie et des sciences de l'éducation
Grand Place, 43
1348 Louvain-la-Neuve
tacq@bpsp.ucl.ac.be

15 février 2007

Notes

- 1 USMARC Format for Bibliographic Data. Washington (D.C.) : Library of Congress, 1994.
- 2 Library of Congress. Cataloging Milestone : Library Produces 1 Millionth CIP Record . *Library of Congress information bulletin*, nov. 1999, Vol. 58, n° 11, <Hhttp://www.loc.gov/loc/lcib/9911/cip.htmlH> (consulté le 08-01-2007).
- 3 Services des bibliothèques de l'UQAM ; Bibliothèque de l'Université Laval. *Infosphère Laval 6. Localiser des documents - Système de classification de la Library of Congress de Washington* <Hhttp://www4.bibl.ulaval.ca/infosphere/sciences_humaines/locdoc1alc.htmlH> (consulté le 10-01-2007).
- 4 School of Information - University of Texas. *Chapter 9. The Library of Congress Classification* <Hhttp://www.gslis.utexas.edu/~1384k3fm/Franm/CatIEs-c09-p1-29-020306.pdfHp.11> (consulté le 12-01-2007).
- 5 DITTMAN, H. ; HARDY, J. *LEARN Library of Congress Classification*. Lanham : Scarecrow Press, 2000, p. 53.
- 6 NK1170 = Decorative arts. Applied arts. Decoration and ornament–Decoration and ornament. Design–Study and teaching. Research.
- 7 DITTMAN, H. ; HARDY, J. *Op. cit.*, p. 72-73.
- 8 HV8931.A-Z (ici N62 pour le pays) = Social pathology. Social and public welfare. Criminology–Criminal justice administration–Penology. Prisons. Corrections–Prison methods and practice–Prison labor. Prison industries–By region or country–Other regions or countries, A-Z.
- 9 Liste d'autorité de vedettes-matières utilisée pour l'indexation alphabétique par descripteur.
- 10 Visard solutions. *BookWhere*. <Hhttp://www.visardsolutions.com/Produits.htm?product=BWH> (consulté le 03-02-2007).
- 11 WebClarity Software. *BookWhere for Windows*. <Hhttp://www.webclarity.info/products/bookwhere.htmlH> (consulté le 03-02-2007).
- 12 Norme servant à "Assurer l'inter-opérabilité et la transparence d'accès entre des systèmes documentaires hétérogènes et distants". Voir BECK, C. ; RAPHAEL, L. *Protocole Z3950*. <http://Hwww.msh-alpes.prd.fr/Z39.50/020924_CBE.pptH> (consulté le 05-02-2007).